Avec Denis Savioz : magnifique témoignage d'un mainteneur

Autor(en): **Theytaz, Michel / Savioz, Denis**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **21 (1993)**

Heft 82

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-243055

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Pages valaisannes

Avec Denis Savioz : magnifique témoignage d'un mainteneur

En 1990, la Fédération valaisanne des Amis du Patois publiait son "manuel d'apprentissage du patois",intitulé PREDZIN PATOUE Accompagné de deux cassettes, l'ouvrage se révèle indispensable pour cheminer à la fois dans la Phonie et la graphie de notre parler. Ce livre exigeait naturellement des adaptations locales pour les termes et les expressions qui peuvent différer d'une vallée à l'autre.

C'est ce qu'a parfaitement compris Denis Savioz, de regrettée mémoire, lorsqu'il conçut le projet de transcrire en "anniviard" toutes les pages qu'il avait sous les yeux. C'est ainsi qu'il a pu transmettre à la postérité, un "Parlons Patois" de son cru. Denis Savioz s'est toujours fait le serviteur fidèle de nos traditions. Chez lui, danses, chants, musiques, langage formaient un tout équilibré qu'il a su exploiter à merveille. C'est donc avec force raisons que, lors de la Fête Romande de Bulle, en 1989, le Comité Romand unanime lui décernait la couronne enviée de "Mainteneur du Patois".

A côté des écrits, notre ami compose de nombreux chants en patois mis en valeur par la musique d'Amédée Crettaz. Gageons que lors des veillées et des fêtes de famille,ces mélodies ne se perdront pas.

Si le travail d'écriture de Denis Savioz fut grand, j'aimerais également rendre hommage à un enseignant de Vissoie, Monsieur Gérard Epiney et à sa classe de 3ème du CO. Grâce à leur habileté, une mise en page sur disquettes a pu être heureusement menée à bien. Bravo à tous ces jeunes qui ont participé, à leur manière, à la continuité du patois.

Pour l'honorer et honorer la mémoire de Denis Savioz, je ne saurais trop recommander cette bonne lecture. Comme disait Alphonse Daudet : "C'est de la fine fleur de farine qu'on va vous servir cette fois". Alors, ne la manquons pas !

Michel Theytaz, Secrétaire des patoisants de Sierre et environs